

ABSTRAK

Penelitian berjudul *Sound Changes in Esperanto Loanwords of English Origin* (Perubahan Bunyi dalam Kata Serapan Bahasa Esperanto dari Bahasa Inggris) ini merupakan sebuah penelitian linguistic historis yang bertujuan untuk mengetahui kategori dan tipe perubahan bunyi yang terjadi dalam proses peminjaman kata dari Bahasa Inggris ke dalam Bahasa Esperanto dan mempelajari faktor-faktor yang menyebabkan terjadinya perubahan tersebut. Dengan menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif sebagai metode penelitian, penelitian ini menggunakan kerangka teori perubahan bunyi yang diajukan oleh Crowley (1997) dan Campbell (2004) untuk menganalisis data. Datanya dikumpulkan dari kamus etimologi Bahasa Esperanto dan dibatasi hanya untuk kata-kata serapan yang diserap sesuai dengan pengucapannya. Ada 195 kata Bahasa Inggris yang diserap secara ucapan, dan ada empat kategori perubahan bunyi yang ditemukan, yakni perubahan bunyi fonologis, perubahan bunyi morfologis, perubahan bunyi yang dipengaruhi ortografi, dan perubahan bunyi abnormal. Adapun tipe perubahan bunyi yang ditemukan dari keempat kategori tersebut adalah 11 jenis perubahan bunyi, yakni penambahan bunyi untuk perubahan bunyi morfologis (34%), kenaikan vokal (13,1%), penurunan vokal (7,7%), pemendekan (6,8%), monoftongisasi (6,2%), perubahan bunyi yang dipengaruhi ortografi (4%), kenaikan dan pemajuan vokal (3,5%), penguatan (2,7%), penghapusan (2,6%), kenaikan dan pemunduran vokal (1,5%), dan penurunan dan pemunduran vokal (1,2%). Banyaknya tipe perubahan bunyi mencirikan bahwa bahasa Esperanto masih belum memiliki standardisasi penyerapan kata asing dari bahasa Inggris. Ditemukan juga bahwasanya perubahan bunyi fonologis disebabkan karena aturan fonologis bahasa Esperanto, perubahan bunyi morfologis terjadi untuk memenuhi aturan morfologis bahasa Esperanto, perubahan bunyi terpengaruh ortografi terjadi untuk memenuhi aturan fonologis dan morfologis bahasa Esperanto juga untuk mempertahankan bentuk asli katanya agar lebih mudah dikenali, serta perubahan bunyi abnormal terjadi untuk memenuhi aturan fonologis, morfologis, serta dipengaruhi ortografi.

Kata kunci: *linguistic historis, perubahan bunyi, kata serapan, Esperanto, kajian Esperanto.*

ABSTRACT

This study entitled *Sound Changes in Esperanto Loanwords of English Origin* is a historical linguistic study that aims to investigate categories and types of sound changes that happen in the process of linguistic borrowing from English to Esperanto and examine factors that trigger the changes. Using a descriptive qualitative approach as a research method, this study employs the theoretical framework of sound change proposed by Crowley (1997) and Campbell (2004) to investigate the data. The data are taken from the Esperanto etymological dictionary, and it is limited to the words that are borrowed according to the pronunciation. It is found that there are 195 English words that are borrowed according to the pronunciation, and there are four categories of sound change that is found: phonological sound change, morphological sound change, orthographically influenced sound change, and abnormal sound change. Regarding the types of sound change, it is found that there are eleven sound changes from the four categories: sound addition for morphological sound change (34%), vowel raising (13.1%), vowel lowering (7.7%), shortening (6.8%), monophthongization (6.2%), orthographically influenced sound change (4%), vowel raising and fronting (3.5%), fortition (2.7%), deletion (2.6%), vowel raising and backing (1.5%), and vowel lowering and backing (1.2%). The numerous types of sound change shows that Esperanto lacks of standardization of linguistic borrowing from English. It is discovered that the phonological sound changes happen to fulfill the phonological aspects of Esperanto, morphological sound changes occur due to the morphological rules of Esperanto, orthographically influenced sound changes happen to conform to the Esperanto phonological inventory and to maintain the spelling for easier word recognition, and abnormal sound change occur to fulfill phonological and morphological aspects of Esperanto with some influences from the orthography.

Keywords: *historical linguistics, sound change, loanwords, Esperanto, Esperanto studies*